



澳門遊艇會

CLUBE NÁUTICO DE MACAU

MACAU YACHT CLUB

澳門遊艇會 開會召集書

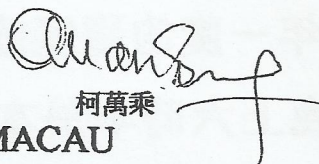
按照澳門遊艇會會章第十八條規定，謹定於二零一五年十二月十九日(星期六)下午三時半，在澳門林茂海邊大馬路林茂塘遊艇中心，舉行澳門遊艇會全體會員大會之平常會議。是次會議議程如下：

1. 審議由理事會提交有關之二零一三/二零一四年度活動報告及財務帳目，以及監事會之意見；
2. 審議及商討由領導機構或會員於開會前向會員大會主席所提交的提案。

如於上述開會時間所出席之會員人數未能符合本俱樂部會章第二十一條第一款所規定者，會議將按照同一章程第二十一條第二款之規定，於下午四時召開。

二零一五年十二月七日於澳門遊艇會。

會員大會主席



柯萬乘

CLUBE NÁUTICO DE MACAU

CONVOCATÓRIA

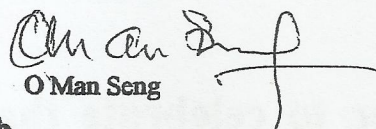
Nos termos do artigo 18º dos Estatutos do Clube Náutico de Macau, é convocada a Assembleia Geral ordinária, a realizar no próximo dia 19 de Dezembro de 2015, pelas 15:30 horas, na Marina da Doca de Lamau, sita na Avenida Marginal do Lamau, com a seguinte ordem de trabalho:

- Apreciação de relatórios e contas da Direcção e parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício de 2013 – 2014;
- Apreciação e resolução de propostas formulada pelos Corpos Sociais ou pelos sócios, apresentadas ao Presidente da Assembleia Geral até à hora de início dos trabalhos.

Se à hora marcada não se encontrar no local o número de sócios a que se refere o nº1 do artigo 21º dos Estatutos, a sessão ora convocada, terá lugar pelas 16:00 horas com qualquer número de sócios presentes, de acordo com o nº2 do mesmo artigo.

Clube Náutico de Macau, aos dia 7 de Dezembro de 2015.

O Presidente da Assembleia Geral,



O Man Seng

Macau Yacht Club

Notice for Annual General Meeting

In accordance with article 18 of the Regulation of Macau Yacht Club, President of General Assembly announced to hold an Annual General Meeting.

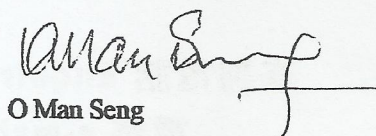
Date & Time : 19 December 2015 (3:30p.m.)
Venue : Macau Yacht Club (Address: Avenida Marginal do Lamau)
Agenda :

- Review the activity and financial report of 2013/14 and the comment from board of supervisory;
- Discuss any resolution or suggestion which submit to the president of General Assembly by leading group or club member before the meeting.

In accordance with the paragraph 1 and 2 of article 21 of the Regulation of Macau Yacht Club, the first time of convening must be attended by over half of all members. Otherwise, President of General Assembly must summon second time (4:00p.m.) and the second time of convening is valid regardless of any attendance.

Macau Yacht Club, 7 December 2015.

President of General Assembly



O Man Seng